

Дополнительное соглашение № 5 к Договору № 1/2002 от 27 декабря 2002 г. о выполнении совместных работ по очистке магистрального нефтепровода «Дружба» от внутренних отложений на участке «Карпаты - Будковце», I и II очередь

Регистрационный номер договора

Исполнителя:

Заказчика: DO54780016

Публичное акционерное общество «Укртранснафта» с местонахождением по адресу: ул. Московская, дом 32/2, г. Киев, 01010, Украина (именуемое в дальнейшем ПАО «Укртранснафта»), в лице генерального директора Николая Николаевича Гавриленко, действующего на основании Устава, с одной стороны,

и

Акционерное общество «ТРАНСПЕТРОЛ», с местонахождением по адресу: ул. Шумавская, 38, 821 08 г. Братислава, Словацкая Республика, ИНО: 31341977, НДС код: SK2020403715, зарегистрированное в Торговом реестре Районного суда Братислава I. отд. АО, вкл. № 507/8, IBAN: SK79 1100 0000 0026 2102 1532 (именуемое в дальнейшем АО «ТРАНСПЕТРОЛ»), в лице инж. Ивана Кривосудского, председателя правления и д.е.н. Мартина Ружинского, PhD., вице-председателя правления, с другой стороны,

заключили настоящее Дополнительное соглашение № 5 к Договору № 1/2002 от 27 декабря 2002 г. в редакции его Дополнительных соглашений №№ 1-4 (в дальнейшем только Договор) о нижеследующем:

1. В связи с изменением местонахождения и банковских реквизитов Публичного акционерного общества «Укртранснафта», в преамбуле раздела 1 «Стороны» Договора отменяется первоначальный текст, обозначающий местонахождение и банковские реквизиты ПАО «Укртранснафта»: «Украина, 01133, г. Киев, ул. Кутузова, дом 18/7, ЕГРПОУ 31570412, расчетный счет 26000056200415 (USD), 26005056201099 (EUR), СФ ПАО КБ «Приватбанк», МФО 380269» и заменяется новым текстом, обозначающим новое местонахождение и банковские реквизиты следующим образом: «Украина, 01010, г. Киев, ул. Московская, дом 32/2, счет 26001301944 в АО «Ощадбанк», ул. Госпитальная, 12г, г. Киев, 01001, МФО 300465».

2. Остальные положения договора, не затронутые настоящим Дополнительным соглашением № 5, остаются в действии без изменения.

3. Настоящее Дополнительное соглашение № 5 является неотъемлемой частью Договора № 1/2002 от 27 декабря 2002.

4. Настоящее Дополнительное соглашение № 5 составлено на русском языке в 4 экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, два экземпляра для каждой из Сторон, и состоит из 2 листов. Письменный перевод обеспечит себе каждая из Сторон отдельно.

5. Настоящее Дополнительное соглашение № 5 начинает действовать после его подписания обеими Сторонами и вступает в силу со дня, следующего за днем его опубликования в Центральном реестре договоров согласно § 47а Гражданского кодекса и § 5а Закона №211/2000 О свободе информации в редакции последующих предписаний Свода законодательных актов. Стороны согласны с его опубликованием.

ПАО «Укртрансффта»

АО «ТРАНСПЕТРОЛ»

Генеральный директор

Председатель Правления

_____ Н.Н. Гавриленко

_____ Иван Кривосудски

_____ 2017 г.

_____ 2017 г.

Вице-председатель Правления

_____ Мартин Ружински

_____ 2017 г.